

Un milieu à préserver! INFO ULVERTON Novembre 2020

COLLECTE DES ORDURES MÉNAGÈRES

***À COMPTER*** du 1e janvier 2021, il y aura un changement majeur de la collecte de vos ordures ménagères. Compte tenu que le changement est hors de notre contrôle, nous tenons à vous aviser que la collecte se fera les **LUNDIS aux 2 semaines**. La formule aux trois semaines ne sera plus disponible. Un calendrier complet sera distribué avec le prochain Info-Ulverton et il sera aussi affiché sur notre site internet dans l’onglet Citoyen/calendrier.

**ORDURES, RECYCLAGE, DÉNEIGEMENT ET STATIONNEMENT**

**Au cours de l’hiver**, nous vous demandons également de retirer rapidement vos bacs de récupération et d’ordures ménagères du bord de la route après la collecte pour faciliter le travail des déneigeurs.

SVP noter aussi qu’il est **interdit** de laisser un véhicule sur la voie publique. Non seulement est-ce contraire au règlement, mais cela nuit également au déneigement. L’hiver approche et afin d’aider les camions à bien circuler pour faire le déneigement et l’épandage nous comptons sur votre collaboration.

**Nous demandons aussi** votre collaboration et de ne pas pousser votre neige dans nos chemins. De plus, il est important d’aviser vos déneigeurs de ne pas laisser une trainée en travers du chemin lorsqu’ils déblaient

votre neige du coté opposée de votre entrée. Cette trace de neige se ramasse en talus qui durci et devient un danger potentiel, pouvant occasionner des accidents.

**RÈGLEMENTS MUNICIPAUX PÉRIODE HIVERNALE**

Il existe des règlements municipaux à propos de la disposition de la neige ainsi que le stationnement. Vous pouvez lire la règlementation complète sur notre page internet dans la section *"la municipalité/ politique et règlement* $"$*.*  Voici une partie des articles qui s’y rapportent :

**Article 14 Disposition de la neige, de la glace**

Le fait de jeter ou déposer sur les trottoirs et les rues/chemins ou dans les allées, cours, terrains publics, places publiques, de la neige, de la glace provenant d’un terrain privé, constitue une nuisance et est prohibé.

**Article 82 Travaux de voirie, enlèvement, déblaiement de la neige**

Il est défendu à tout conducteur de stationner un véhicule :

1) à un endroit où il pourrait gêner l'enlèvement, le déblaiement de la neige ou les travaux de déglaçage des rues;

**Article 83 Remorquage**

Tout véhicule stationné en contravention de l'article 82 est remorqué et le propriétaire du véhicule doit payer les frais de remorquage et d’entreposage pour en obtenir la possession.

**Article 84 Stationnement de nuit durant l'hiver**

Il est défendu de stationner un véhicule dans les rues de la municipalité pendant la période de neige, soit du 15 novembre au 31 mars de 0 h à 7 h.

***TRANS APPEL* SERVICE DE TRANSPORT**

Il est de mise que le gouvernement considère que ce type de service de transport est prioritaire.

Compte tenu que la région de l’Estrie est désignée comme zone rouge, le service est toujours disponible pour toute la clientèle et les destinations habituelles.

L’inscription à l’un de ces services est gratuite. Trans-Appel va dans toutes les municipalités du Val-Saint-François. L’aller/retour à l’intérieur de la MRC coûte 7 $ et l’aller/retour vers Sherbrooke coûte 16 $.

Tous les passagers doivent porter le couvre-visage. Les autobus sont désinfectés régulièrement tout au long de la journée. Besoin de renseignements : [www.trans-appel.com](http://www.trans-appel.com) ou par téléphone au 819-845-2777

|  |
| --- |
| Le Coin de Not ’monde |
| **Ferme La Chèvre Potière**Notre boutique est située au 51, route 143. Venez-vous procurer nos fromages de chèvres fermiers,  notre veau du roi,  deux signatures du terroir des Vallons d'Ulverton.  Notre veau du roi est un veau de race Angus né et élevé sous la mère à *La Ferme Écolo Coop d’Ulverton*.   Il vous est offert comme un bouquet de protéines, minéraux et autres nutriments de grandes qualités.  Amusez-vous à le cuisiner sous toutes ses formes, coupes et arômes succulents.Pionnière de la production et de l'élevage en régie bio tant à Ulverton qu'au Québec, *La Ferme Écolo Coop d’Ulverton* doit supporter une lourdeur administrative insoupçonnée afin de vous offrir ses produits alimentaires écologiques en conformité de la règlementation.Êtes-vous curieux de découvrir les saveurs du terroir des Vallons d'Ulverton ?  Donnez-vous la peine d'y goûter. Disponible les vendredis et samedis :* de 13h à 15h ou sur réservation
* Maurice 819-826-3855 ou Olivier 819-816-6406.
 |
| Le Coin de Not’ monde est un service gratuit, pour la communauté de la Municipalité d’Ulverton. Ecrivez-nous afin d’y publier votre annonce à municipalite.ulverton@bellnet.ca |
|  |
| LE COIN DU CVCC

|  |
| --- |
| C:\Users\Michel Paulin\AppData\Local\Microsoft\Windows\INetCache\IE\BX1EUBZM\matrix-1027571_960_720[1].jpg**BIENVENUE AUX NOUVEAUX RÉSIDENTS !**Quelques membres du Comité de vie culturelle et communautaire ont visité dernièrement une quinzaine de nouveaux résidents établis chez nous depuis le début de l’année 2019 à ce jour. Lors de cette visite, une pochette présentant des attraits du village et des informations utiles de la vie de notre milieu a été remise à ces Ulvertoniennes et Ulvertoniens nouvellement installés dans notre municipalité.Quelle joie de faire connaissance et de souhaiter une Bienvenue personnalisée à ces nouveaux arrivants riches d’un savoir, d’une culture à découvrir et à valoriser !**ERRATUM**Lors de la parution du bulletin d’octobre, nous avons remarqué une erreur de syntaxe dans le feuillet du comité CVCC. **Le texte suivant :** «  . . nous ont empêchées de tenir l’assemblée générale prévue en septembre . . . »**Aurait dû lire comme suit :**« . . nous ont empêchées de tenir l’assemblée d’information prévue en septembre . . . » |

 |

An environment to be preserved! INFO ULVERTON

November 2020



**GARBAGE BIN SCHEDULE**

***STARTING*** on January 1st, 2021, there will be a major change in the collection of your household waste. Given that the change is beyond our control, we would like to advise you that the collection will take place on **MONDAY every 2 weeks**. The three-week schedule we use to have during winter is no longer available. A calendar will be distributed with the next Info-Ulverton and it will also be posted on our website under the Citoyen/calendrier tab.

**GARBAGE, RECYCLING BIN, SNOW PLOWING AND PARKING SPACE**

**We would like to remind you** of the importance of taking your recycle and waste bins away from the roadside after it has been emptied, to help snow removal operation. Please note that leaving a parked vehicle on the side of the road is prohibited. Not only is it contrary to the bylaws, but it also interferes with snow removal. Winter season is coming, snow plowing and spreading of abrasive can be very challenging if these simple rules are not respected. Thanks for your collaboration.

**It is also important** to keep our roads clear of snow by avoiding pushing your driveway snow on the roads. Please advise your snow plow contractor, not to leave a trail in the way when they are clearing your snow on the opposite side of your driveway. Leaving just a small trace of snow can become a potential danger, which can cause accidents.

**MUNICIPAL BYLAWS DURING WINTER SEASON**

Please read our municipal bylaws regarding snow disposal, take notice of the relevant articles listed below:

**Article 14 Disposal of snow and ice**

Throwing or blowing on sidewalks, roads or in alleys, courtyards, public land, public places either snow or ice, from private land, constitutes a nuisance and is prohibited.

**Article 82 Road works, removal, snow removal**

It is forbidden to park a vehicle:

* in a place where it could interfere with the removal, the clearing of the snow or the de-icing of the streets;

**Article 83 Towing**

Any vehicle parked in contravention of section 82 is towed and the owner of the vehicle must pay the towing and storage costs to obtain possession.

**Article 84 Overnight parking during winter**

It is forbidden to park a vehicle in the streets of the municipality during the snow period, from November 15th to March 3st from midnight to 7 a.m.

***TRANS APPEL* TRANSPORTATION SERVICE**

It is appropriate that the Government considers this type of transportation service to be a priority.

Given that the Eastern Townships region is designated as a red zone, the service is still available to all customers and usual destinations. Registration to these services is free. You only pay for your transportations need. Travelling back and forth anywhere in Val-Saint-François is 7 $, and back and forth to Sherbrooke is 16 $.

Wearing a mask or face cover is mandatory. Buses are disinfected on a regular basis.

For more information visit [www.trans-appel.com](http://www.trans-appel.com) or call **819-845-2777**

|  |
| --- |
| **OUR PEOPLE’S CORNER** |
| **Ferme La Chèvre Potière**Our shop is located at 51, route 143. You will find in our shop, farm goat cheeses, our king's veal, two signatures of the "*Vallons d'Ulverton terroir"*. Our king's calf is an Angus calf born and raised under the dam at "*La Ferme Écolo Coop d'Ulverton"*. It is offered to you as a high-quality proteins, minerals and other nutrients. Have fun cooking it in all its delicious shapes, cuts and flavors.A pioneer in organic production and breeding both in Ulverton and in Quebec, "*La Ferme Écolo Coop d'Ulverton"* has to manage an unexpected administrative burden in order to offer you its ecological food products in accordance with the standards.Are you curious to discover the flavors of the "*Vallons d'Ulverton terroir"?* Don’t hesitate and treat yourself.Available on Fridays and Saturdays:• from 1 p.m. to 3 p.m. or by reservation • Maurice 819-826-3855• Olivier 819-816-6406.Our people’s corner is a free service to the Ulverton community. In order to publish your add, send your request at municipalite.ulverton@bellnet.ca. |

![C:\Users\Michel Paulin\AppData\Local\Microsoft\Windows\INetCache\IE\BX1EUBZM\matrix-1027571_960_720[1].jpg]()

**YOUR CULTURAL AND COMMUNITY LIFE COMMITTEE**

**WELCOME TO ALL THE NEW RESIDENTS!**

Members of the Cultural and Community Life Committee recently visited about fifteen new residents established in Ulverton as far as the beginning of 2019. During this visit, several leaflets presenting the attractions of the village and useful information about the life of our community were given to these Ulvertonians living in our municipality.

What a joy to get to know each other and wish a personalized welcome to these newcomers, rich in knowledge, in a culture to be discovered and valued!

**ERRATUM**

In our October Info-Ulverton newsletter, we noticed a syntax error in the CVCC committee page.

**The following text:**

« . . prevented us from holding the ***general assembly*** scheduled for September. . . »

**Should have read as follows:**

« . . prevented us from holding the ***information meeting*** scheduled for September. . »